

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja spółki/przedsiębiorstwa

#### 1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: **ANTI-GERM TRAYDOU**  
Numer artykułu: **12313**

#### 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Zastosowanie substancji / preparatu Środek do pielęgnacji strzyków

#### 1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

##### Producent/ Dostawca

ANTI-GERM Polska sp. z o.o.  
ul. Sławska 23,  
66-130 Bojadła

Tel: +48 68 352 33 75

Fax: +48 68 352 36 00

www.anti-germ.pl

info@anti-germ.pl

Komórka udzielająca informacji: sdb@anti-germ.de

#### 1.4 Numer telefonu alarmowego:

112 (telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne), +48 22 619 66 54 (Biuro Informacji Toksykologicznej w Warszawie)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszanki

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Produkt nie jest klasyfikowany zgodnie z przepisami CLP.

#### 2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 brak

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia brak

Hasło ostrzegawcze brak

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia brak

#### 2.3 Inne zagrożenia

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

vPvB: Nie dotyczy.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszanki

Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

##### Składniki niebezpieczne:

CAS: 56-81-5 glycerol 10-<25%

EINECS: 200-289-5 substancja z określoną na poziomie Wspólnoty wartością najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy

CAS: 27306-90-7 Laureth carboxylic acid 2,5 -<5%

Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315

SVHC Nie

##### Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

niejonowe środki powierzchniowo czynne < 5%

substancje dezynfekujące

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU  
Numer artykułu: 12313

(ciąg dalszy od strony 1)

**Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazań dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

**4.1 Opis środków pierwszej pomocy**

**Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.

**po wdychaniu:** zapewnić dostęp świeżego powietrza, w razie dolegliwości wezwać lekarza.

**po styczności ze skórą:**

Zmyć wodą z mydłem.

Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

**po styczności z okiem:**

Płukać oczy z otwartą powieką przez 15 minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

**po połknięciu:**

Przeplukać jamę ustną i obficie popić wodą (ca. 500 ml).

Przy utrzymujących się dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

**4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

**4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z uszkodzonym**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

**5.1 Środki gaśnicze**

**Przydatne środki gaśnicze:**

Środki gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

Sam produkt jest niepalny.

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień rozproszonej wody.

Większy pożar gasić pianą.

**Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** woda pełnym strumieniem

**5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą uwalniać się:

tlenek węgla (CO)

**5.3 Informacje dla straży pożarnej**

**Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

**6.1 Indywidualne środki ostrożności, sprzęt ochronny i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Nosić osobistą odzież ochronną.

**6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuszczać do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

**6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny).

**6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz SEKCJA 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz SEKCJA 8.

(ciąg dalszy na stronie 3)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU  
Numer artykułu: 12313

(ciąg dalszy od strony 2)

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- . **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- . **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:** Produkt jest niepalny.
- . **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**
- . **Składowanie:**
- . **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- . **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.
- . **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.  
Chronić przed mrozem.
- . **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- . **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- . **8.1 Parametry dotyczące kontroli**
- . **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**
- 56-81-5 glycerol**  
NDS (PL) NDS: 10 mg/m<sup>3</sup>  
frakcja wdychalna
- . **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- . **8.2 Kontrola narażenia**
- . **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- . **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Należy przestrzegać zwyczajowe środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.  
Mycie rąk przed przerwą i przed końcem pracy.  
Unikać styczności z oczami i skórą.  
Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.
- . **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.
- . **Ochrona rąk:**  
Rękawice ochronne: W przypadku kontaktu ze strumieniem rozpylonej cieczy zaleca się ochronę przynajmniej wg indeksu 2, zgodną z czasem penetracji powyżej 30 min. (EN 374).  
Grubość materiału rękawicy przynajmniej: 0,4 mm  
W przypadku przedłużonego i intensywnego kontaktu zaleca się ochronę wg indeksu 6, zgodnie z czasem penetracji powyżej 480 min. (EN 374).  
Grubość materiału rękawicy przynajmniej: 0,7 mm
- . **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Kauczuk butylowy  
Kauczuk fluorowy (Viton)  
Kauczuk nitrylowy  
Kauczuk naturalny (lateks)  
Kauczuk chloroprenowy  
Rękawice z neoprenu.
- . **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.
- . **Nie nadają się rękawice z następujących materiałów:** Rękawice ze skóry.

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU  
Numer artykułu: 12313

(ciąg dalszy od strony 3)

- . **Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte (DIN 58211, EN 166)
- . **Ochrona ciała:** Odzież ochronna lekka.

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### . 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

##### . Ogólne dane

##### . Wygląd:

Forma:	płynny
Kolor:	zielony
Zapach:	charakterystyczny
Próg zapachu:	nieokreślone

. Wartość pH w 20 °C: ca. 4 (100%)

##### . Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	< 0 °C
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	ca. 100 °C

. Punkt zapłonu: nie dotyczy

. Łatwopalność (stała gazowa): Materiał nie jest zapalny.

. Temperatura palenia się: nie dotyczy

. Temperatura rozkładu: nieokreślone

. Niebezpieczeństwo wybuchu: Produkt nie jest wybuchowy.

. Granice niebezpieczeństwa wybuchu:  
dolna: nie dotyczy

. Właściwości podsycające ogień: żadne

. Ciśnienie pary w 20 °C: ca. 23 hPa

. Gęstość w 20 °C: ca. 1 g/cm<sup>3</sup>

. Szybkość parowania: nieokreślone

##### . Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda: w pełni mieszalny

. Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda): nieokreślone

##### . Lepkość:

dynamiczna w 20 °C: ca. 2800 mPas (Brookfield)

. 9.2 Inne informacje: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

. 10.1 Reaktywność Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny.

#### . 10.2 Stabilność chemiczna

. Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

. 10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.

. 10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

. 10.5 Materiały niezgodne: Alkalia/ zasady

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU  
Numer artykułu: 12313

(ciąg dalszy od strony 4)

. 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- . 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
- . **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**
- . **Składniki**                      **Rodzaj**                      **Wartość**                      **Gatunek**
- Produkt                      ATEmix                      ustne                      > 5000 mg/kg .
- . **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
- . **Działanie żrące/drażniące na skórę** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy**
- W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**
- W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Działanie uczulające** żadne działanie uczulające nie jest znane
- . **Toksyczność dawki powtórzonej** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- . **Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)**
- Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- . **Działanie mutagenne na komórki rozrodcze**
- W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Rakotwórczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Szkodliwe działanie na rozrodczość** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe**
- W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane**
- W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- . **Zagrożenie spowodowane aspiracją** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- . 12.1 Toksyczność
- . **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- . 12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu łatwo biodegradowalny
- . **Inne wskazówki**
- Ocena: dobra eliminacja.
- Eliminacja poprzez flokulację lub adsorbcję do szlamu
- . 12.3 Zdolność do bioakumulacji Nie ulega akumulacji w organizmach żywych.
- . 12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- . **Skutki ekotoksyczne:**
- . **Inne wskazówki:** Brak AOX
- . **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- . **Zawiera zgodnie z recepturą następujące metale ciężkie i związki na podstawie Wytocznych Wspólnoty Europejskiej nr 2006/11/WE:**
- Brak
- . **Wskazówki ogólne:**
- Środek powierzchniowo czynny / środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie jest/są zgodny/e z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające ten fakt są do dyspozycji właściwych władz państw członkowskich i będą im udostępniane na ich bezpośrednią prośbę lub na prośbę producenta detergentów.
- Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

(ciąg dalszy na stronie 6)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU  
Numer artykułu: 12313

(ciąg dalszy od strony 5)

- . 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB
- . PBT: Nie dotyczy.
- . vPvB: Nie dotyczy.
- . 12.6 Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- . 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów
- . Zalecenie:  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami komunalnymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.  
Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami.
- . Opakowania nieoczyszczone:
- . Zalecenie:  
Zanieczyszczone opakowania należy jak najdokładniej opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą zostać ponownie wykorzystane.  
Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak materiał.  
Opakowanie usunąć zgodnie z przepisami zarządzenia o opakowaniach.
- . Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- . 14.1 Numer UN
- . ADR, IMDG, IATA brak
- . 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN
- . ADR, IMDG, IATA brak
- . 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie
- . ADR, IMDG, IATA
- . Klasa brak
- . 14.4 Grupa pakowania
- . ADR, IMDG, IATA brak
- . 14.5 Zagrożenia dla środowiska: Nie nadający się do zastosowania.
- . 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Nie nadający się do zastosowania.
- . 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC Nie nadający się do zastosowania.
- . Transport/ dalsze informacje: Towar nie jest niebezpieczny w sensie przepisów transportowych.  
Należy zapewnić transport w temperaturze dodatniej.
- . UN "Model Regulation": brak

### \* SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- . 15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny
- . Rady 2012/18/UE
- . Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I żaden ze składników nie znajduje się na liście

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31 (REACH), 1272/2008/WE (CLP)

Data druku: 21.03.2016

Numer wersji 2

Aktualizacja: 21.03.2016

---

**Nazwa handlowa: ANTI-GERM TRAYDOU**  
**Numer artykułu: 12313**

---

(ciąg dalszy od strony 6)

**15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### SEKCJA 16: Inne informacje

Niniejsze dane opierają się na obecnym stanie naszej wiedzy. Jednocześnie nie określają w sposób ostateczny wszelkich specyficznych właściwości produktu i nie należy ich stosować do umów prawnych.

**Odnośne zwroty**

H315 Działa drażniąco na skórę.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

**Wydział sporządzający wykaz danych:** Bezpieczeństwo produktów i regulacje dotyczące chemikaliów**Partner dla kontaktów:** [sdb@anti-germ.de](mailto:sdb@anti-germ.de)**Skróty i akronimy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

**Źródła source ECHA:** Źródło: Europejska Agencja Chemikaliów, <http://echa.europa.eu/>**\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**